

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 108

Volume 29

25 April 1986

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EEC) No 1196/86 of 22 April 1986 on the conclusion of the Agreement for commercial, economic and development cooperation between the European Economic Community and the Islamic Republic of Pakistan** 1
Agreement for commercial, economic and development cooperation between the European Economic Community and the Islamic Republic of Pakistan 2
- ★ **Council Regulation (EEC) No 1197/86 of 22 April 1986 amending, as a result of the accession of Spain, Regulations (EEC) No 3130/85, (EEC) No 3131/85 and (EEC) No 3808/85 concerning Community tariff quotas for certain products falling within Chapter 27, heading No 55.09 and subheading 06.02 A II respectively, of the Common Customs Tariff originating in Spain or the Canary Islands** 9
- ★ **Council Regulation (EEC) No 1198/86 of 22 April 1986 amending, as a result of the accession of Spain, Regulations (EEC) No 1520/85, (EEC) No 1521/85 and (EEC) No 1522/85 in respect of Community tariff quotas for certain wines originating in Spain** 10
Commission Regulation (EEC) No 1199/86 of 24 April 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 11
Commission Regulation (EEC) No 1200/86 of 24 April 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 13
Commission Regulation (EEC) No 1201/86 of 24 April 1986 fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products 16
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 1202/86 of 23 April 1986 on the classification of goods falling within subheading 84.52 B of the Common Customs Tariff** 19
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 1203/86 of 23 April 1986 on the classification of goods falling within subheading 85.21 D II of the Common Customs Tariff** 20

★ Commission Regulation (EEC) No 1204/86 of 24 April 1986 amending, for the second time Regulation (EEC) No 585/86 laying down the level of the accession compensatory amounts for milk and milk products in trade with Spain	21
Commission Regulation (EEC) No 1205/86 of 24 April 1986 discontinuing the additional amounts for egg products	22
Commission Regulation (EEC) No 1206/86 of 24 April 1986 fixing additional amounts for eggs in shell	23
Commission Regulation (EEC) No 1207/86 of 24 April 1986 fixing additional amounts for poultrymeat products	25
Commission Regulation (EEC) No 1208/86 of 24 April 1986 fixing additional amounts for ovalbumin and lactalbumin	27
Commission Regulation (EEC) No 1209/86 of 24 April 1986 fixing the export refunds on milk and milk products	29
Commission Regulation (EEC) No 1210/86 of 24 April 1986 fixing the reduced levy on imports into Portugal of certain quantities of raw sugar intended for Portuguese refineries	48
Commission Regulation (EEC) No 1211/86 of 24 April 1986 introducing a countervailing charge on courgettes originating in Spain (except the Canary Islands)	50
Commission Regulation (EEC) No 1212/86 of 24 April 1986 fixing the aid for cotton	52
Commission Regulation (EEC) No 1213/86 of 24 April 1986 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals	53
Commission Regulation (EEC) No 1214/86 of 24 April 1986 fixing the corrective amount applicable to the refund on malt	55

II Acts whose publication is not obligatory

Commission

86/139/EEC :

★ Commission Decision of 4 April 1986 concerning certain protection measures relating to African swine fever in the Netherlands	57
---	----

86/140/EEC :

★ Commission Decision of 8 April 1986 amending Decision 85/331/EEC on the sale in the Isle of Man of butter in intervention storage in the United Kingdom	59
---	----

Corrigenda

★ Corrigendum to Commission Decision 86/100/ECC of 15 April 1986 terminating the anti-dumping proceeding concerning imports of ball bearings and tapered roller bearings originating in Poland, Romania and the Soviet Union (OJ No L 102 of 18. 4. 1986)	60
---	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1196/86**of 22 April 1986****on the conclusion of the Agreement for commercial, economic and development cooperation between the European Economic Community and the Islamic Republic of Pakistan**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 113 and 235 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Whereas for the attainment of the objectives of the Community in the sphere of external economic relations the Agreement for commercial, economic and development cooperation between the European Economic Community and the Islamic Republic of Pakistan should be approved; whereas it appears that certain measures of economic cooperation envisaged in the Agreement exceed the powers of action provided for in the Treaty in the field of the common commercial policy, and whereas recourse should also be had to Article 235,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Agreement for commercial, economic and development cooperation between the European Economic

Community and the Islamic Republic of Pakistan is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is attached to this Regulation.

Article 2

The President of the Council shall give the notification provided for in Article 10 of the Agreement ⁽³⁾.

Article 3

The Community shall be represented on the Joint Commission provided for in Article 8 of the Agreement by the Commission, assisted by representatives of the Member States.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 22 April 1986.

For the Council

The President

H. van den BROEK

⁽¹⁾ OJ No C 81, 29. 3. 1985, p. 3.

⁽²⁾ OJ No C 88, 14. 4. 1986.

⁽³⁾ The date of entry into force of the Agreement will be published in the *Official Journal of the European Communities* by the General Secretariat of the Council.

AGREEMENT

for commercial, economic and development cooperation between the European Economic Community and the Islamic Republic of Pakistan

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

of the one part, and

THE GOVERNMENT OF THE ISLAMIC REPUBLIC OF PAKISTAN

of the other part,

HAVING REGARD to the friendly relations and historic links between the Islamic Republic of Pakistan and the Member States of the Community and to the foundations for cooperation laid by the Agreement between the Islamic Republic of Pakistan and the European Economic Community which was signed on 1 June 1976 and came into operation on 1 July 1976,

NOTING with satisfaction the progress achieved during the operation of the said Agreement in the development of commercial and economic relations between the Islamic Republic of Pakistan and the Community,

BELIEVING that the time is opportune to give a new impetus to the mutual relationship between the Islamic Republic of Pakistan on the one hand, and the Community on the other,

MINDFUL that the more dynamic relationship which both the Community and the Islamic Republic of Pakistan desire calls for closer cooperation across the whole range of commercial and economic endeavour to the full extent of their growing capacity to meet each other's requirements on the basis of comparative advantage, mutual benefit and consistent with their developmental needs,

REAFFIRMING their determination to expand mutual trade and recognizing that trade is not an end in itself but a means of achieving wider economic and social objectives and an important instrument for furthering international economic cooperation,

DESIROUS of making their contribution to a new phase of international economic cooperation commensurate with their respective human, intellectual and material resources,

EMPHASIZING their common commitment to the promotion of international economic relations founded on freedom, equality, justice and progress,

HAVE DECIDED to conclude this Agreement and to this end have designated as their plenipotentiaries :

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES :

Mr Jacques POOS,

Deputy Prime Minister of the Government of the Grand-Duchy of Luxembourg,

Minister for Foreign Affairs,

Mr Claude CHEYSSON,

Member of the Commission of the European Communities,

THE GOVERNMENT OF THE ISLAMIC REPUBLIC OF PAKISTAN :

Mr Salim Saifullah KHAN,

Federal Minister for Commerce, Petroleum and Natural Resources,

Government of Pakistan,

WHO, having exchanged their full powers, found in good and due form,

HAVE AGREED AS FOLLOWS :

*Article 1***Most-favoured-nation treatment**

The contracting parties shall, in their commercial relations, accord each other most-favoured-nation treatment in accordance with the provisions of the General Agreement on Tariffs and Trade.

*Article 2***Commercial cooperation**

1. The contracting parties are determined to consolidate, deepen and diversify their commercial exchanges on the basis of comparative advantage and mutual benefit, with a view to increasing as much as possible mutual trade and its rate of growth.

2. To this end, the contracting parties shall grant each other the highest degree of liberalization of imports and exports which they generally apply to third countries and undertake to discuss ways and means of providing maximum facilities compatible with their respective policies and obligations, with regard to products of interest to either Party.

3. The contracting parties shall, in accordance with their legislation and in the conduct of their policies :

- (a) maintain consultation and cooperation in the solution of bilateral and international, commercial and economic problems which either party may consider of interest ;
- (b) use their endeavours to maintain and strengthen an open and equitable international trading system and respect their obligations under the General Agreement on Tariffs and Trade ;
- (c) intensify exchanges of available information regarding their respective markets and industries and their changing trends and policies with a view to identifying possibilities for increased production and improved marketing prospects in order to attain optimal overall economic growth ;
- (d) promote visits by persons, groups and delegations from trade, economic and industrial circles to facilitate industrial and technical exchanges and contracts connected with trade, foster the organization of fairs and exhibitions by both sides and the appropriate provision of services, including publicity for the development of trade in items of special interest to either party ;
- (e) support the institutions which have been, or may be, set up by them to enhance contacts and cooperation between their commercial organizations ;

(f) bring together economic operators of both sides the better to identify sectors and products in which the production and exports of each should be developed, and support market development programmes, based on such identification ;

(g) promote studies for the fulfilment of the objectives of this Article.

*Article 3***Economic cooperation**

1. In the light of their respective policies and potential complementarity, and taking into account their long-term economic capabilities and objectives, the contracting parties shall foster economic cooperation in all fields of mutual interest in order to contribute to the development of their respective economies, to raise living standards and to meet their developmental needs.

Amongst the objectives of such cooperation shall be :

- (a) the promotion of industrial cooperation and transfer of technology for the development and prosperity of their respective industries to their mutual advantage ;
- (b) the opening up of new sources of supply and new markets ;
- (c) scientific and technological cooperation ;
- (d) cooperation in the field of energy, including, in particular, the development of new sources of energy ;
- (e) cooperation in other fields of common interest, in particular, agriculture, fisheries, forestry, transport and communications, protection and improvement of the environment, in accordance with the relevant laws and policies.

2. As means to such ends and within the limits of their respective competences the contracting parties shall, as appropriate, encourage and facilitate, *inter alia* :

- (a) increased links between their respective industries and economic operators, including joint ventures, *inter alia*, through encouraging the extension, by all Member States of the Community and by Pakistan, of investment promotion and protection arrangements, based on fair and equitable treatment ;
- (b) exchange of information on all subjects which may have a bearing upon the prospects for cooperation in the economic fields ;
- (c) contacts between firms or institutions which have been, or may be, set up by them to enhance cooperation between economic organizations ;
- (d) joint programmes of research in areas where both parties are engaged in such activities.

*Article 4***Development cooperation**

1. The Community shall take all possible measures to intensify its support, within the framework of its programmes in favour of non-associated developing countries, for Pakistan's development programmes, through provision of technical assistance, direct concessional transfers and finance from institutional and other sources, in accordance with the rules and policies of such institutions.
2. The contracting parties shall encourage and facilitate the promotion of cooperation between developmental and financial institutions of the two regions.
3. The Community shall seek a coordination of the development cooperation activities of the Community and its Member States in Pakistan.

*Article 5***Cooperation with Third Countries**

The contracting parties shall endeavour to increase their cooperation in commercial and related economic matters in third countries, especially developing countries, so far as it is in their mutual interest.

*Article 6***Other agreements**

Without prejudice to the relevant provisions of the Treaty establishing the Community, this Agreement and any action taken thereunder shall in no way affect the powers of the Member States of the Community to undertake bilateral activities with Pakistan in the field of economic cooperation or to conclude new economic cooperation agreements with Pakistan.

*Article 7***Joint Commission**

1. (a) A Joint Commission shall be established, comprising representatives of the Community and of Pakistan at an appropriately high level.
(b) The Joint Commission shall adopt its own rules of procedure and programme of work.
(c) The Joint Commission may set up specialized sub-commissions to assist it in the performance of its tasks.
(d) The Joint Commission shall meet once a year alternately in Brussels and Islamabad. Additional meetings may be convened at the request of either of the contracting parties.
2. (a) The Joint Commission shall ensure the proper functioning of this Agreement and shall devise and recommend practical measures for achieving its

objectives, keeping in view Pakistan's growing development requirements, its need for structural change, the economic and social policies of the two contracting parties and their respective level of economic development;

- (b) The Joint Commission shall, in particular:

- study and devise ways of overcoming trade barriers and, in particular, non-tariff barriers in the various sectors of trade, taking into account the relevant work undertaken in this field by the international organizations concerned,
- endeavour to find ways of encouraging the development of economic and commercial cooperation between the contracting parties, in accordance with the objectives of this Agreement,
- arrange exchange of information and encourage contracts in all matters relating to cooperation in the economic field between the contracting parties on a mutually advantageous basis and the creation of favourable conditions for such cooperation,
- make recommendations on the use of Community funds available for the implementation of the objectives of this Agreement and, in respect of such funds as may be put at the disposal of the Joint Commission by the contracting parties in a jointly agreed manner and in accordance with their respective criteria, decide expenditure on relevant studies and activities,
- examine possibilities of, and make recommendations for, an efficient and coherent utilization of all available instruments, besides most-favoured-nation tariffs and generalized preferences, to promote trade in items of interest to both contracting parties.

3. The Joint Committee shall also ensure the proper functioning of any sectoral Agreements between the contracting parties and, to this end, shall exercise supervision of the joint bodies which have been, or may be, set up under such Agreements.

*Article 8***Annexes**

The Annexes shall form an integral part of this Agreement.

*Article 9***Territorial application**

This Agreement shall apply, on the one hand, to the territories in which the Treaty establishing the European Economic Community is applied and under the conditions laid down in that Treaty and, on the other hand, to the territory of the Islamic Republic of Pakistan.

*Article 10***Entry into force and duration**

This Agreement shall enter into force on the first day of the month following the date on which the contracting parties have notified each other of the completion of the procedures necessary for this purpose. It shall be concluded for a period of five years. It shall be automatically extended from year to year if neither contracting party denounces it six months before the date of expiry.

However, the Agreement may be amended by mutual consent of the contracting parties in order to take account of new situations.

*Article 11***Authentic languages**

This Agreement shall be drawn up in duplicate in the Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian and Urdu languages, each text being equally authentic.

Til bekræftelse heraf har undertegnede befuldmægtigede underskrevet denne aftale.

Zu Urkund dessen haben die unterzeichneten Bevollmächtigten ihre Unterschriften unter dieses Abkommen gesetzt.

Εἰς πίστωση των ανωτέρω, οι υπογεγραμμένοι πληρεξούσιοι ἔθεσαν τις υπογραφές τους στην παρούσα συμφωνία.

In witness whereof the undersigned Plenipotentiaries have signed this Agreement.

En foi de quoi, les plénipotentiaires soussignés ont apposé leurs signatures au bas du présent accord.

In fede di che, i plenipotenziari sottoscritti hanno apposto le loro firme in calce al presente accordo.

Ten blijke waarvan de ondergetekende gevolmachtigden hun handtekening onder deze Overeenkomst hebben gesteld.

اور ثبوت کے طور پر زیر دستخطی با اختیارات کامل معاہدہ کے آخر میں اپنے
دستخط ثابت کرتے ہیں۔

Udfærdiget i Bruxelles, den treogtyvende juli nitten hundrede og femogfirs.

Geschehen zu Brüssel am dreiundzwanzigsten Juli neunzehnhundertfünfundachtzig.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι τρεις Ιουλίου χίλια εννιακόσια ογδόντα πέντε.

Done at Brussels on the twenty-third of July in the year one thousand nine hundred and eighty-five.

Fait à Bruxelles, le vingt-trois juillet mil neuf cent quatre-vingt-cinq.

Fatto a Bruxelles, addì ventitré luglio millenovecentottantacinque.

Gedaan te Brussel, de drieëntwintigste juli negentienhonderd vijfentachtig.

یہ معاہدہ برسلز (بلجیم) میں 23 / جولائی 1985 کو طے پایا۔

For Rådet for De europæiske Fællesskaber

Für den Rat der Europäischen Gemeinschaften

Για το Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

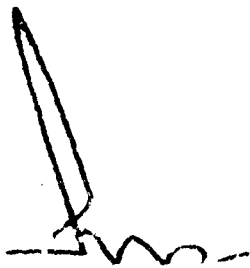
For the Council of the European Communities

Pour le Conseil des Communautés européennes

Per il Consiglio delle Comunità europee

Voor de Raad van de Europese Gemeenschappen

کونسل برائے یورپی برادری کی طرف سے



C. Chey non

For Regeringen for Den islamiske republik Pakistan

Für die Regierung der Islamischen Republik Pakistan

Για την κυβέρνηση της Ισλαμικής Δημοκρατίας του Πακιστάν

For the Government of the Islamic Republic of Pakistan

Pour le gouvernement de la république islamique du Pakistan

Per il governo della Repubblica islamica del Pakistan

Voor de Regering van de Islamitische Republiek Pakistan

ولت اسلامی جمہوریہ پاکستان



*ANNEX I***Declaration by the European Economic Community on tariff adjustments and other measures for facilitating trade**

1. On 1 July 1971, the Community autonomously introduced a Generalized Scheme of Preferences on the basis of Resolution 21 (II) of the Second United Nations Conference on Trade and Development, 1968, which in December 1980 was extended for a second decade (1981-1990). The Community is prepared, in the course of its endeavours to improve this system, to take into account the interests of the Islamic Republic of Pakistan in the extension and strengthening of its trade relations with the Community.
2. The Community is also prepared to examine, in the Joint Commission, possibilities for tariff adjustments to promote the development of trade with Pakistan.
3. Recognizing the vital importance of exports of cotton products and Basmati rice to the economic development of Pakistan, the Community is prepared to examine, in the Joint Commission, the situation of Pakistan's trade with the Community in these products and to explore possibilities for facilitating it, insofar as cotton products are concerned, to the extent permitted by the current agreement between the contracting parties and their multilateral obligations.
4. The Community understands that the Islamic Republic of Pakistan will also be prepared to discuss, in the Joint Commission, the Community's proposals, if any, with regard to tariff adjustments by the Islamic Republic of Pakistan aimed at the development of trade between the contracting parties, taking into consideration the development needs of Pakistan.

*ANNEX II***Declaration by the Islamic Republic of Pakistan on tariff adjustments and other measures for facilitating trade**

1. The Islamic Republic of Pakistan notes that the Community is prepared, in the course of its endeavours to improve the system of generalized preferences, to take into account the interests of the Islamic Republic of Pakistan in the extension and strengthening of its trade relations with the Community. In this connection, the Islamic Republic of Pakistan will identify for consideration by the Community the areas in which the Community's generalized preferences can be improved, more especially in the context of the provisions of the Joint Declaration of Intent.
 2. The Islamic Republic of Pakistan also notes that the Community is prepared to examine, in the Joint Commission, possibilities for tariff adjustments to promote the development of trade with Pakistan. In this connection, the Islamic Republic of Pakistan may notify the Community of products in respect of which such concessions are desired, for examination in the Joint Commission.
 3. The Islamic Republic of Pakistan further notes that the Community is prepared to examine, in the Joint Commission, the situation of Pakistan's trade with the Community in cotton products and Basmati rice and to explore possibilities for facilitating it, insofar as cotton products are concerned to the extent permitted by the current agreement between the contracting parties and their multilateral obligations.
 4. The Community understands that the Islamic Republic of Pakistan will also be prepared to discuss, in the Joint Commission, the Community's proposals, if any, with regard to tariff adjustments by the Islamic Republic of Pakistan aimed at the development of trade between the contracting parties, taking into consideration the development needs of Pakistan.
-

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1197/86

of 22 April 1986

amending, as a result of the accession of Spain, Regulations (EEC) No 3130/85, (EEC) No 3131/85 and (EEC) No 3808/85 concerning Community tariff quotas for certain products falling within Chapter 27, heading No 55.09 and subheading 06.02 A II respectively, of the Common Customs Tariff originating in Spain or the Canary Islands

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Articles 30, 31 and 75 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas by Regulations (EEC) No 3130/85⁽¹⁾ and (EEC) No 3131/85⁽²⁾, as amended by Regulation (EEC) No 373/86⁽³⁾, and (EEC) No 3808/85⁽⁴⁾ the Community opened tariff quotas for:

- certain petroleum products falling within Chapter 27,
- other woven fabrics of cotton falling within heading No 55.09 and
- certain plants falling within subheading 06.02 A II

of the Common Customs Tariff, originating in Spain and the Canary Islands respectively; whereas the duties to be applied under the quotas were calculated and laid down on the basis of the duties actually applied on 1 January 1985; whereas Council Regulation (EEC) No 443/86 of 24 February 1986 concerning the basic duties to be adopted in the Community of Ten for the purpose of calculating the successive reductions provided for in the Act of Accession of Spain and Portugal⁽⁵⁾ stipulates that the basic duties from which the reductions are to be made shall be those actually applied on 1 January 1986; whereas implementation of this provision will result in the lowering of some of the duties under the quotas referred to above; whereas Regulations (EEC) No 3130/85, (EEC) No 3131/85 and (EEC) No 3808/85 should therefore be amended,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 1 of Regulation (EEC) No 3130/85 is hereby amended as follows:

1. for subheading 27.12 B the duty of 1,8 % shall be replaced by 1,7 %;
2. for subheading 27.13 B II the duty of 1,6 % shall be replaced by 1,5 %.

Article 2

Article 1 of Regulation (EEC) No 3131/85 is hereby replaced by the following:

Article 1

From 1 January to 31 December 1986 the Common Customs Tariff duties for other woven fabrics of cotton falling within heading No 55.09 of the Common Customs Tariff and originating in Spain shall be suspended at the rate of 3,6 % within the limits of a Community tariff quota of 2 013 tonnes.'

Article 3

In Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 3808/85 the duty of 7,4 % referring to subheading 06.02 A II shall be replaced by 7 %.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 March 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 22 April 1986.

For the Council

The President

H. van den BROEK

⁽¹⁾ OJ No L 304, 16. 11. 1985, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 304, 16. 11. 1985, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 44, 21. 2. 1986, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 52.

⁽⁵⁾ OJ No L 50, 28. 2. 1986, p. 9.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1198/86

of 22 April 1986

amending, as a result of the accession of Spain, Regulations (EEC) No 1520/85, (EEC) No 1521/85 and (EEC) No 1522/85 in respect of Community tariff quotas for certain wines originating in Spain

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 50 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, on the basis of the 1970 Agreement between the European Economic Community and Spain and the acts annexed thereto⁽¹⁾, the Community opened, by Regulations (EEC) No 1520/85⁽²⁾, (EEC) No 1521/85⁽³⁾ and (EEC) No 1522/85⁽⁴⁾ tariff quotas for:

- Sherry wines falling within subheading ex 22.05 C,
- Jumilla, Priorato, Rioja and Valdepeñas wines falling within subheading ex 22.05 C,
- Málaga wines falling within subheading ex 22.05 C,

of the Common Customs Tariff, originating in Spain and valid for the period 1 July 1985 to 30 June 1986;

Whereas these Regulations provide that admission of the wines in question to the benefit of these tariff measures is subject to production of a movement certificate A E 1 when imported and to observance of the free-at-frontier reference price; whereas, following the accession of Spain, trade with that country amounts to intra-Community trade; whereas accordingly the two conditions referred to above are now nugatory,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 1 of Regulation (EEC) No 1520/85 is hereby amended as follows:

1. the second subparagraph of paragraph 1 and paragraphs 2 and 3 shall be deleted,
2. paragraph 4 shall become paragraph 2,
3. in the new version of paragraph 2, the words 'a movement certificate A E 1 and' shall be deleted.

Article 2

Article 1 of Regulation (EEC) No 1521/85 is hereby amended as follows:

1. the second subparagraph of paragraph paragraph 1 and paragraphs 2 and 4 shall be deleted,
2. paragraph 3 shall become paragraph 2,
3. in the new version of paragraph 2 the words 'observance of the price applying to them and' shall be deleted.

Article 3

Article 1 of Regulation (EEC) No 1522/85 is hereby amended as follows:

1. the second subparagraph of paragraph 1 and paragraphs 2 and 4 shall be deleted,
2. paragraph 3 shall become paragraph 2.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 March 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 22 April 1986.

For the Council

The President

H. van den BROEK

⁽¹⁾ OJ No L 182, 16. 8. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 150, 8. 6. 1985, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 150, 8. 6. 1985, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 150, 8. 6. 1985, p. 11.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1199/86

of 24 April 1986

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3793/85⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 720/86⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 23 April 1986;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 720/86 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 April 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 65, 7. 3. 1986, p. 31.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 April 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	4,69	174,63
10.01 B II	Durum wheat	27,70	225,50 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	43,07	163,79 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	37,91	167,46
10.04	Oats	77,20	157,83
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—	156,22 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	—	2,76
10.07 B	Millet	37,91	51,26 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	—	162,96 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	(7)	(7)
10.07 D II	Canary seed ; other cereals	—	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	21,82	259,74
11.01 B	Rye flour	75,55	244,56
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	56,69	363,28
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	21,08	278,03

(¹) Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

(²) In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

(³) Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

(⁴) Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

(⁵) Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

(⁶) The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

(⁷) The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1200/86

of 24 April 1986

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3793/85 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2160/85 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 23 April 1986;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 April 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 203, 1. 8. 1985, p. 11.

ANNEX I

to the Commission Regulation of 24 April 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from Portugal

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7	4th period 8
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

ANNEX II

to the Commission Regulation of 24 April 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	2,39
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	2,39
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	3,35

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7	4th period 8
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	4,25	4,25
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	3,18	3,18
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1201/86

of 24 April 1986

fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1201/85⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 436/85⁽⁶⁾, and in particular Article 5 thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 436/85, and in particular Article 5 thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 435/85⁽⁹⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon⁽¹⁰⁾;Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78⁽¹¹⁾ the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender⁽¹²⁾ speci-

fies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas in the collection of the levy, account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas, with regard to Turkey and the Maghreb countries, the provisions of this Regulation should be without prejudice to the additional amount to be determined in accordance with the agreements between the Community and these third countries;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 21 and 22 April 1986 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within subheadings 07.01 N II and 07.03 A II of the Common Customs Tariff and on products falling within subheadings 15.17 B I and 23.04 A II of the Common Customs Tariff must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 25 April 1986.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.⁽⁴⁾ OJ No L 124, 9. 5. 1985, p. 1.⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.⁽⁶⁾ OJ No L 52, 22. 2. 1985, p. 2.⁽⁷⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.⁽⁸⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.⁽⁹⁾ OJ No L 52, 22. 2. 1985, p. 1.⁽¹⁰⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.⁽¹¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.⁽¹²⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Non-member countries
15.07 A I a)	78,00 ⁽¹⁾
15.07 A I b)	80,00 ⁽¹⁾
15.07 A I c)	60,00 ⁽¹⁾
15.07 A II a)	91,00 ⁽²⁾
15.07 A II b)	95,00 ⁽³⁾

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by :

(a) Lebanon : 0,60 ECU/100 kg ;

(b) Turkey : 11,48 ECU/100 kg ^(*) provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force ;

(c) Algeria, Tunisia and Morocco : 12,69 ECU/100 kg ^(*) provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

^(*) These amounts may be increased by an additional amount to be determined by the Community and the third countries in question.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading :

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,86 ECU/100 kg ;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,09 ECU/100 kg.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading :

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 7,25 ECU/100 kg ;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 5,80 ECU/100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Non-member countries
07.01 N II	17,60
07.03 A II	17,60
15.17 B I a)	40,00
15.17 B I b)	64,00
23.04 A II	4,80

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1202/86

of 23 April 1986

on the classification of goods falling within subheading 84.52 B of the Common Customs Tariff

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 97/69 on measures to be taken for uniform application of the nomenclature of the Common Customs Tariff⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2055/84⁽²⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas, in order to ensure uniform application of the nomenclature of the Common Customs Tariff, it is desirable to adopt provisions concerning the classification of a typewriter incorporating a calculating device capable of performing the four basic arithmetical operations and equipped with a memory to store texts as well as an interface enabling it to be connected with an automatic data-processing machine;

Whereas the Common Customs Tariff annexed to Council Regulation (EEC) No 950/68⁽³⁾, as last amended by Council Regulation (EEC) No 1069/86⁽⁴⁾ classifies within heading 84.51, *inter alia*, typewriters, other than typewriters incorporating calculating mechanisms; within heading 84.52, *inter alia*, accounting machines, cash registers, postage-franking machines, ticket-issuing machines and similar machines, incorporating a calculating device; within heading 84.53, *inter alia*, automatic data-processing machines and units thereof; and, within heading 84.54, other office machines;

Whereas, because this machine incorporates a calculating mechanism, it is excluded from heading 84.51;

Whereas, although this machine is equipped with an interface enabling it to be connected with an automatic data-processing machine, it cannot be considered as a unit within the meaning of Note 3 (B) to Chapter 84

because it can function independently, and therefore precludes classification within heading 84.53;

Whereas heading 84.52 includes typewriters which incorporate a calculating device; as the machine in question, even though it has an interface, has that fundamental characteristic, there is no reason to consider heading 84.54;

Whereas the machine in question should therefore be classified within heading 84.52; within this heading, subheading 84.52 B;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Committee on Common Customs Tariff Nomenclature,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Typewriters incorporating a calculating device capable of performing the four basic arithmetical operations and equipped with a memory to store texts as well as an interface enabling it to be connected with an automatic data-processing machine, shall fall within subheading:

84.52 Calculating machines, accounting machines; cash registers; postage-franking machines; ticket-issuing machines and similar machines, incorporating a calculating device:

B. Other

Article 2

This Regulation shall enter into force on the 21st day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 April 1986.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 14, 21. 1. 1969, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 191, 19. 7. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 172, 22. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 99, 15. 4. 1986, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1203/86

of 23 April 1986

on the classification of goods falling within subheading 85.21 D II of the
Common Customs Tariff

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 97/69 ⁽¹⁾
of 16 January 1969 on measures to be taken for uniform
application of the nomenclature of the Common Customs
Tariff, as last amended by Regulation (EEC) No
2055/84 ⁽²⁾ and in particular Article 3 thereof,

Whereas, in order to ensure uniform application of the
Common Customs Tariff nomenclature, it is desirable to
specify the classification of silicon discs, having under-
gone selective diffusion whereby discrete zones are
formed, mounted on a molybdenum support;

Whereas in the Common Customs Tariff annexed to
Council Regulation (EEC) No 950/68 ⁽³⁾, as last amended
by Council Regulation (EEC) No 1069/86 ⁽⁴⁾, subheading
85.21 D covers, *inter alia*, diodes, transistors and similar
semiconductor devices and subheading 85.21 E covers
parts; whereas both these subheadings could be taken
into consideration with regard to the classification of the
aforementioned articles;

Whereas the discs as described above, although not
provided with terminals, leads or a housing, already in
their present form, constitute semi-conductor devices and
should therefore be classified under subheading 85.21 D
in accordance with General Rule 1 for the interpretation
of the nomenclature;

Whereas these discs are not wafers within the meaning of
subheading 85.21 D I and should therefore be classified
within subheading 85.21 D II;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Committee on
Common Customs Tariff Nomenclature,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Silicon discs, having undergone selective diffusion,
whereby discrete zones are formed, mounted on a molyb-
denum support, shall fall within subheading:

85.21 Thermionic, cold cathode and photo-cathode valves
and tubes (including vapour or gas filled valves and
tubes, cathode-ray tubes, television camera tubes
and mercury arc rectifying valves and tubes);
photocells, mounted piezo-electric crystals; diodes,
transistors and similar semi-conductor devices;
light emitting diodes; electronic microcircuits:

D. Diodes, transistors and similar semi-conductor
devices; light emitting diodes; electronic
microcircuits:

II. Other.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the 21st day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 23 April 1986.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 14, 21. 1. 1969, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 191, 19. 7. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 172, 22. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 99, 15. 4. 1986, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1204/86

of 24 April 1986

amending, for the second time Regulation (EEC) No 585/86 laying down the level of the accession compensatory amounts for milk and milk products in trade with Spain

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 466/86 of 25 February 1986 determining the general rules for the system of accession compensatory amounts for milk and milk products on account of the accession of Spain ⁽¹⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 585/86 ⁽²⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1015/86 ⁽³⁾, fixed the level of the accession compensatory amounts for milk and milk products in trade with Spain; whereas a single compensatory amount was fixed for processed cheese; whereas it has become apparent that where such cheese has been manufactured using Emmentaler, Gruyère and Appenzell as a raw material and possibly Glarus as an addition, the accession compensatory amount must be

based on the compensatory amount fixed for these cheeses when used as raw materials; whereas the Annex to Regulation (EEC) No 585/86 should be amended accordingly;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In the Annex to Regulation (EEC) No 585/86, the category of products falling within subheading 04.04 D of the Common Customs Tariff: 'Processed cheese, not grated or powdered' and the compensatory amount are hereby amended as follows:

CCT heading No	Description	Compensatory amount in ECU/100 kg net weight (except where otherwise indicated)
04.04	D. Processed cheese, not grated or powdered:	
	— In the blending of which only Emmentaler, Gruyère and Appenzell have been used and which may contain, as an addition, Glarus herb cheese (known as Schabziger) put up for retail sale, of a fat content not exceeding 56 % by weight in the dry matter	44,89
	— Other	83,01

Article 2

The day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 April 1986

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 23.

⁽²⁾ OJ No L 57, 1. 3. 1986, p. 35.

⁽³⁾ OJ No L 94, 9. 4. 1986, p. 20.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1205/86
of 24 April 1986
discontinuing the additional amounts for egg products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2771/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in eggs⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85⁽²⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Whereas for certain of the products specified in Article 1 of Regulation (EEC) No 2771/75, additional amounts were fixed by Commission Regulation (EEC) No 825/86 of 20 March 1986 fixing the additional amounts for egg products⁽³⁾;

Whereas, from the regular review of the dates serving as a basis for the determination of average offer prices for the abovementioned products, it appears that the free-at-frontier offer prices for these products are no longer

below the sluice-gate price; whereas the conditions set out in Article 8 (4) of Regulation (EEC) No 2771/75 are not satisfied; whereas it is therefore necessary to discontinue additional amounts laid down in Regulation (EEC) No 825/86;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 825/86 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 April 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 76, 21. 3. 1986, p. 24.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1206/86
of 24 April 1986
fixing additional amounts for eggs in shell

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
 Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2771/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in eggs⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85⁽²⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1527/73⁽⁴⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, however, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas, pursuant to Regulation No 54/65/EEC⁽⁵⁾, No 183/66/EEC⁽⁶⁾, No 765/67/EEC⁽⁷⁾, (EEC) No 59/70⁽⁸⁾

and (EEC) No 2164/72⁽⁹⁾, the levies on imports of poultry eggs in shell originating in and coming from Poland, South Africa, Australia, Romania or Bulgaria are not increased by an additional amount, in so far as concerns products imported in accordance with Article 4 (a) of Regulation No 163/67/EEC;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 2771/75 indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex hereto should be fixed for the imports specified in that Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation (EEC) No 2771/75 shall be as set out in the Annex hereto for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the said Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 April 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No 59, 8. 4. 1965, p. 848/65.

⁽⁶⁾ OJ No 211, 19. 11. 1966, p. 3602/66.

⁽⁷⁾ OJ No 260, 27. 10. 1967, p. 24.

⁽⁸⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1970, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 232, 12. 10. 1972, p. 3.

ANNEX

Additional amounts applicable to certain products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation
(EEC) No 2771/75

CCT heading No	Description	Additional amount	Imports affected
04.05	Birds' eggs and egg yolks, fresh, dried or otherwise preserved, sweetened or not : A. Eggs in shell, fresh or preserved : I. Poultry eggs : b) Other	ECU/100 kg	Origin : Finland, Israel, Czechoslovakia or Sweden
		25,00	

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1207/86
of 24 April 1986
fixing additional amounts for poultrymeat products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat ⁽¹⁾, as last amended by the Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1527/73 ⁽⁴⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third coun-

tries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for poultrymeat products other than slaughtered poultry and halves or quarters indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex hereto should be fixed for the imports specified in that Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation (EEC) No 2777/75 shall be as set out in the Annex hereto for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the said Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 April 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

(a) For the purpose of determining the percentage of poultrymeat, weight of any bones shall be disregarded.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1208/86

of 24 April 1986

fixing additional amounts for ovalbumin and lactalbumin

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2783/75 of 29 October 1975 on the common system of trade for ovalbumin and lactalbumin ⁽¹⁾, as amended by the Act of Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 5 (5) thereof,

Whereas, if for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1527/73 ⁽⁴⁾; whereas that Article 1 applies by virtue of Article 3 of Commission Regulation (EEC) No 1777/74 of 9 July 1974 fixing the value of certain items to be used in calculating the import duties and sluice-gate prices for ovalbumin and lactalbumin ⁽⁵⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, however, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other

third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas, pursuant to Article 2 of Regulation (EEC) No 990/69 ⁽⁶⁾, the import levies on ovalbumin and lactalbumin originating in and coming from Austria are not increased by an additional amount;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 2783/75 indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex below should be fixed for the imports specified in that Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 5 of Regulation (EEC) No 2783/75 are hereby fixed as shown in the Annex for the products listed in Article 1 of that Regulation which appear in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 April 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 104.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 186, 10. 7. 1974, p. 19.

⁽⁶⁾ OJ No L 130, 31. 5. 1969, p. 4.

ANNEX

Additional amounts applicable to ovalbumin and lactalbumin

(ECU / 100 kg)

CCT heading No	Description	Additional amount	Imports affected
35.02	Albumins, albuminates and other albumin derivatives : A. Albumins : II. Other (i.e. other than unfit, or rendered unfit, for human consumption) : a) Ovalbumin and lactalbumin : 2. Other	20,00	Origin : Poland

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1209/86
of 24 April 1986
fixing the export refunds on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 17 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 provides that the difference between prices in international trade for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 876/68 of 28 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on milk and milk products and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2429/72 ⁽⁴⁾, provides that when the refunds on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68, exported in the natural state, are being fixed account must be taken of:

- the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of milk and milk products on the Community market and prices for milk and milk products in international trade,
- marketing costs and the most favourable transport charges from Community markets to ports or other points of export in the Community, as well as costs incurred in placing the goods on the market of the country of destination,
- the aims of the common organization of the market in milk and milk products which are to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on this market,
- the need to avoid disturbances on the Community market, and

— the economic aspect of the proposed exports;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 876/68 provides that when prices within the Community are being determined account should be taken of the ruling prices which are most favourable for exportation, and that when prices in international trade are being determined particular account should be taken of:

- (a) prices ruling on third country markets;
- (b) the most favourable prices in third countries of destination for third country imports;
- (c) producer prices recorded in exporting third countries, account being taken, where appropriate, of subsidies granted by those countries; and
- (d) free-at-Community-frontier offer prices;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 876/68 provides that the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68 according to destination;

Whereas Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 876/68 provides that the list of products on which export refunds are granted and the amount of such refunds should be fixed at least once every four weeks; whereas the amount of the refund may, however, remain at the same level for more than four weeks;

Whereas Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 1098/68 of 27 July 1968 on detailed rules for the application of export refunds on milk and milk products ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3812/85 ⁽⁶⁾, provides that the refund on products falling within subheading 04.02 B is equal to the sum of two components, the first representing the quantity of milk products and the second representing the quantity of added sucrose; whereas, however, the latter component applies only if the added sucrose was produced from beet or cane harvested within the Community;

Whereas for the products falling within subheading 04.02 B II a) or 04.02 B II b) 1 with a fat content not exceeding 9,5 % by weight, the first component referred to above is fixed for 100 kilograms of the whole product; whereas, for the other products falling within subheading 04.02 B, this component is calculated by multiplying the basic amount by the milk product content of the product in question; whereas this basic amount is the refund on one kilogram of milk products contained in the product;

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 155, 3. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 3.

Whereas the second component is calculated by multiplying the sucrose content of the product by the basic amount of the refund valid on the day of exportation for the products listed in Article 1 (1) (d) of Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽²⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas the level of refund for cheeses is calculated for products intended for direct consumption; whereas the cheese rinds and cheese wastes are not products intended for this purpose; whereas, to avoid any confusion in interpretation, it should be specified that there will be no refund for these products which fall within heading No 04.04;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 896/84⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2881/84⁽⁴⁾, laid down additional provisions concerning the granting of refunds on the change from one milk year to another; whereas those provisions provide for different refunds according to the date of manufacture of the products;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in milk and milk products, and in particular to prices for these products within the Community and on the world market, that the refund should be as set out in the Annex hereto;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession of Spain and Portugal, refunds may be granted in the case of exports to Portugal; whereas, in the light of the situation and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal;

Whereas the Management Committee for Milk has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The export refunds referred to in Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 on products exported in the natural state shall be as set out in the Annex hereto.
2. There shall be no refunds for exports to Zone E for products falling within heading Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 23.07 of the Common Customs Tariff.
3. There shall be no refunds for exports to Portugal, including the Azores and Madeira for milk and milk products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 April 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 91, 1. 4. 1984, p. 71.

⁽⁴⁾ OJ No L 272, 13. 10. 1984, p. 16.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 April 1986 fixing the export refunds on milk and milk products

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.01	Milk and cream, fresh, not concentrated or sweetened :		
	ex A. Other than whey, of a fat content, by weight, not exceeding 6 % (1) :		
	I. Yoghourt, kephir, curdled milk, buttermilk and other fermented or acidified milk :		
	a) In immediate packings of a net capacity of two litres or less :		
	(1) Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 %	0110 05	7,15
	(2) Of a fat content, by weight, exceeding 1,5 % but not exceeding 3 %	0110 15	10,34
	(3) Of a fat content, by weight, exceeding 3 %	0110 20	13,34
	b) Other :		
	(1) Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 %	0110 25	7,15
	(2) Of a fat content, by weight, exceeding 1,5 % but not exceeding 3 %	0110 35	10,34
	(3) Of a fat content, by weight, exceeding 3 %	0110 40	13,34
	II. Other :		
	a) In immediate packings of a net capacity of two litres or less and of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 4 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 %	0130 10	7,15
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 1,5 % but not exceeding 3 %	0130 22	10,34
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 3 %	0130 31	13,34
	2. Exceeding 4 %	0140 00	15,34
	b) Other, of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 4 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 %	0150 10	7,15
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 1,5 % but not exceeding 3 %	0150 21	10,34
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 3 %	0150 31	13,34
	2. Exceeding 4 %	0160 00	15,34

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.01 (cont'd)	ex B. Other, excluding whey, of a fat content, by weight ⁽¹⁾ :		
	ex I. Exceeding 6 % but not exceeding 21 % :		
	(a) Of a fat content, by weight, not exceeding 10 %	0200 05	19,34
	(b) Of a fat content, by weight, exceeding 10 % but not exceeding 17 %	0200 11	29,13
	(c) Of a fat content, by weight, exceeding 17 %	0200 21	43,12
	II. Exceeding 21 % but not exceeding 45 % :		
	(a) Of a fat content, by weight, not exceeding 35 %	0300 12	51,11
	(b) Of a fat content, by weight, exceeding 35 % but not exceeding 39 %	0300 13	79,09
	(c) Of a fat content, by weight, exceeding 39 %	0300 20	87,09
	III. More than 45 % :		
	(a) Of a fat content, by weight, not exceeding 68 %	0400 11	99,08
	(b) Of a fat content, by weight, exceeding 68 % but not exceeding 80 %	0400 22	145,04
	(c) Of a fat content, by weight, exceeding 80 %	0400 30	169,02
04.02	Milk and cream, preserved, concentrated or sweetened :		
	A. Not containing added sugar ⁽²⁾ :		
	II. Milk and cream, in powder or granules :		
	a) In immediate packings of a net capacity of 2,5 kilograms or less and of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 1,5 %	0620 00	85,86
	2. Exceeding 1,5 % but not exceeding 27 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	0720 00	85,86
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	0720 20	100,23
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	0720 30	106,88
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %	0720 40	116,10
	3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 28 %	0820 20	117,16
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 28 %	0820 30	118,39

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	4. Exceeding 29 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	0920 10	120,15
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 41 % but not exceeding 45 %	0920 30	130,64
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 45 % but not exceeding 59 %	0920 40	134,28
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 59 % but not exceeding 69 %	0920 50	147,09
	(ee) Of a fat content, by weight, exceeding 69 % but not exceeding 79 %	0920 60	155,95
	(ff) Of a fat content, by weight, exceeding 79 %	0920 70	165,04
	b) Other, of a fat weight content :		
	1. Not exceeding 1,5 %	1020 00	85,86
	2. Exceeding 1,5 % but not exceeding 27 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	1120 10	85,86
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	1120 20	100,23
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	1120 30	106,88
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %	1120 40	116,10
	3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 28 %	1220 20	117,16
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 28 %	1220 30	118,39
	4. Exceeding 29 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	1320 10	120,15
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 41 % but not exceeding 45 %	1320 30	130,64
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 45 % but not exceeding 59 %	1320 40	134,28
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 59 % but not exceeding 69 %	1320 50	147,09
	(ee) Of a fat content, by weight, exceeding 69 % but not exceeding 79 %	1320 60	155,95
	(ff) Of a fat content, by weight, exceeding 79 %	1320 70	165,04

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	III. Milk and cream, other than in powder or granules : a) In immediate packings of a net content of 2,5 kg or less and of a fat content by weight not exceeding 11 % : 1. Of a fat content, by weight, not exceeding 8,9 % and of a non-fat lactic dry matter content : (aa) Of less than 15 % and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight (22) Exceeding 3 %, by weight (bb) Of 15 % or more and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight (22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 7,4 % (33) Exceeding 7,4 % 2. Other, of a non fat lactic dry matter content : (aa) Of less than 15 %, by weight (bb) Of 15 % or more, by weight b) Other, of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 45 % and of a non fat lactic dry matter content : (aa) Of less than 15 % and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight (22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 8,9 % (33) Exceeding 8,9 %, by weight, but not exceeding 11 % (44) Exceeding 11 %, by weight, but not exceeding 21 % (55) Exceeding 21 %, by weight, but not exceeding 39 % (66) Exceeding 39 % (bb) Of 15 % or more and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight (22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 7,4 % (33) Exceeding 7,4 %, by weight, but not exceeding 8,9 % (44) Exceeding 8,9 % 2. Exceeding 45 %	1420 12 1420 22 1420 50 1420 60 1420 70 1520 10 1520 20 1620 70 1630 00 1630 10 1630 20 1630 30 1630 40 1630 50 1630 60 1630 70 1630 80 1720 00	— 13,34 19,38 24,59 30,65 25,13 36,34 — 13,34 25,13 31,13 51,11 87,09 19,38 24,59 30,65 36,34 99,08

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	B. Containing added sugar : I. Milk and cream, in powder or granules : ex b) Other, excluding whey : 1. In immediate packings of a net capacity of 2,5 kilo-grams or less and of a fat content, by weight : aa) Not exceeding 1,5 % bb) Exceeding 1,5 % but not exceeding 27 % : (11) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 % (22) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 % (33) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 % (44) Of a fat content, by weight, exceeding 25 % cc) Exceeding 27 % : (11) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 % (22) Of a fat content, by weight, exceeding 41 % 2. Other, of a fat content, by weight : aa) Not exceeding 1,5 % bb) Exceeding 1,5 % but not exceeding 27 % : (11) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 % (22) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 % (33) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 % (44) Of a fat content, by weight, exceeding 25 % cc) Exceeding 27 % : (11) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 % (22) Of a fat content, by weight, exceeding 41 %	2220 00 2320 10 2320 20 2320 30 2320 40 2420 10 2420 20 2520 00 2620 10 2620 20 2620 30 2620 40 2720 10 2720 20	0,8586 (*) per kg 0,8586 (*) per kg 1,0023 (*) per kg 1,0688 (*) per kg 1,1610 (*) per kg 1,1716 (*) per kg 1,3064 (*) per kg 0,8586 (*) per kg 0,8586 (*) per kg 1,0023 (*) per kg 1,0688 (*) per kg 1,1610 (*) per kg 1,1716 (*) per kg 1,3064 (*) per kg

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	ex II. Milk and cream, excluding whey other than in powder or granules : ex a) In immediate packings of a net capacity of 2,5 kg or less and of a fat content by weight not exceeding 9,5 % : (1) Of a fat content, by weight, not exceeding 6,9 % and of a non fat lactic dry matter content : (aa) Of less than 15 % and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight (22) Exceeding 3 % by weight (bb) Of 15 % or more (2) Of a fat content, by weight, exceeding 6,9 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more b) Other, of a fat content, by weight : ex 1. Not exceeding 45 % : (aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 6,9 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 6,9 % but not exceeding 21 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more (cc) Of a fat content by weight, exceeding 9,5 % but not exceeding 21 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, less than 15 % (dd) Of a fat content, by weight, exceeding 21 % but not exceeding 39 % (ee) Of a fat content, by weight, exceeding 39 % 2. Exceeding 45 %	2810 11 2810 12 2810 15 2810 20 2910 70 2910 76 2910 80 2910 85 2910 90 3010 00	— (*) per kg 0,1334 (*) per kg 22,36 (*) 37,83 (*) 22,36 (*) 37,83 (*) 0,2713 (*) per kg 0,5111 (*) per kg 0,8709 (*) per kg 0,9908 (*) per kg
04.03	Butter : ex A. Of a fat content, by weight, not exceeding 85 % : (I) Of a fat content, by weight, of 62 % or more, but less than 78 % (II) Of a fat content, by weight, of 78 % or more but less than 80 %	3110 03 3110 16	137,19 ⁽¹⁰⁾ 172,60 ⁽¹⁰⁾

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.03 (cont'd)	(III) Of a fat content, by weight, of 80 % or more, but less than 82 %	3110 22	177,02 ⁽¹⁰⁾
	(IV) Of a fat content, by weight, of 82 % or more	3110 32	181,45 ⁽¹⁰⁾
	B. Other, of a fat content, by weight :		
	(I) Not exceeding 99,5 %	3210 10	181,45 ⁽¹⁰⁾
	(II) Exceeding 99,5 %	3210 20	240,80 ⁽¹⁰⁾ ⁽¹¹⁾
04.04	Cheese and curd ⁽⁶⁾ :		
	ex A. Emmentaler and Gruyère, not grated or powdered :		
	(I) Pieces packed in vacuum or in inert gas, of a net weight of less than 7,5 kg	3800 40	
	For exports to :		
	— Zone E		8,83
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Liechtenstein and Switzerland		—
	— Austria		—
	— Other destinations		143,04
	(II) Other	3800 60	
	For exports to :		
	— Zone E		8,83
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Liechtenstein and Switzerland		—
	— Austria		—
	— Other destinations		143,04
	ex C. Blue-veined cheese, not grated or powdered, other than Roquefort	4000 00	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		10,00
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Australia		25,78
	— Other destinations		115,99
	D. Processed cheese, not grated or powdered, of a fat content, by weight :		
	I. Not exceeding 36 % and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	ex a) Not exceeding 48 % and of a dry matter content, by weight :		
	(1) Of 27 % or more but less than 33 %	4410 05	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		2,38
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		20,24

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(2) Of 33 % or more but less than 38 % for exports to :	4410 10	
	— Austria		—
	— Zone E		4,99
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		43,96
	(3) Of 38 % or more but less than 43 % and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	(aa) Less than 20 %	4410 20	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		4,99
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		43,96
	(bb) Of 20 % or more	4410 30	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		7,34
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		63,98
	(4) Of 43 % or more and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	(aa) Less than 20 %	4410 40	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		4,99
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		43,96
	(bb) Of 20 % or more but less than 40 %	4410 50	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		7,34
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		63,98
	(cc) Of 40 % or more	4410 60	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		10,66
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		94,00

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	ex b) Exceeding 48 % and of a dry matter content, by weight :		
	(1) Of 33 % or more but less than 38 %	4510 10	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		4,99
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		43,96
	(2) Of 38 % or more but less than 43 %	4510 20	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		7,34
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		63,98
	(3) Of 43 % or more but less than 46 %	4510 30	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		10,66
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		94,00
	(4) Of 46 % or more and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	(aa) Less than 55 %	4510 40	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		10,66
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		94,00
	(bb) Of 55 % or more	4510 50	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		12,65
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		111,52
	II. Exceeding 36 %	4610 00	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		12,65
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		111,52

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	E. Other :		
	I. Not grated or powdered, of a fat content, by weight, not exceeding 40 % and a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter :		
	ex a) Not exceeding 47 % :		
	(1) Grana Padano, Parmigiano Reggiano	4710 11	
	for exports to :		
	— Zone E		110,00
	— Canada		80,00
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		90,00
	— Other destinations		182,82
	(2) Fiore Sardo and Pecorino manufactured exclusively from sheep milk	4710 17	
	for exports to :		
	— Zone E		160,00
	— Canada		102,52
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		105,03
	— Other destinations		209,94
	(3) Other (excluding cheeses produced from whey), of a fat content, by weight, in the dry matter of 30 % or more	4710 22	
	for exports to :		
	— Zone E		50,00
	— Canada		50,00
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		60,00
	— Other destinations		134,36
	b) Exceeding 47 % but not exceeding 72 % :		
	ex 1. Cheddar of a fat content, by weight, in the dry matter of 48 % or more	4850 00	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Australia		32,27
	— Switzerland		—
	— Other destinations		148,76
	ex 2. Other, of a fat content, by weight, in the dry matter (7) :		
	(aa) Less than 5 % and of a content, by weight, in the dry matter of 32 % or more (excluding cheeses produced from whey)	5120 12	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		10,38
	— Canada		—
	— Norway and Finland		13,50
	— Switzerland		—
	— Other destinations		78,89

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(bb) Of 5 % or more but less than 19 % and of a content, by weight, in the dry matter of 32 % or more (excluding cheeses produced from whey)	5120 16	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		11,33
	— Canada		—
	— Norway and Finland		20,00
	— Switzerland		—
	— Other destinations		97,19
	(cc) Of 19 % or more but less than 39 % and of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter not exceeding 62 % (excluding cheeses produced from whey)	5120 22	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		12,71
	— Canada		—
	— Norway and Finland		24,00
	— Switzerland		—
	— Other destinations		110,44
	(dd) Of 39 % or more :		
	(11) Asiago, Caciocavallo, Montasio, Provolone, Ragusano :		
	(aaa) Provolone	5120 32	
	for exports to :		
	— Zone E		110,00
	— Canada		80,00
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		42,66
	— Other destinations		149,30
	(bbb) Others	5120 36	
	for exports to :		
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		122,16
	(22) Danbo, Edam, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maribo, Samsø, Tilsit	5120 44	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Australia		32,61
	— Switzerland		—
	— Other destinations		122,16

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(33) Butterkäse, Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio	5120 54	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		105,58
	(44) Cantal, Cheshire, Wensleydale, Lancashire, Double Gloucester, Blarney	5120 58	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		8,83
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	(55) Salted ricotta, of a fat content, by weight, of 30 % or more		
	(aaa) Manufactured exclusively from sheep milk	5120 60	
	for exports to :		
	— Zone E		5,35
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Other destinations		37,78
	(bbb) Other	5120 65	
	for exports to :		
	— Zone E		5,35
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Other destinations		37,78
	(66) Feta ⁽¹⁾	5120 82	
	for exports to :		
	(77) Colby, Monterey	5120 83	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Australia		31,93
	— Switzerland		—
	— Other destinations		122,93
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		92,07

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)	
04.04 (cont'd)	(88) Kefalotyri, Kefalograviera and Kasseri manufactured exclusively from sheep's and/or goats' milk	5120 84		
	for exports to :			
	— Zone E		110,00	
	— Canada		80,00	
	— Norway and Finland		—	
	— Switzerland		42,66	
	— Other destinations	149,30		
	(99) Other (excluding cheeses produced from whey), of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter :			
	(aaa) Exceeding 47 % but not exceeding 52 %	5120 87		
	for exports to :			
	— Austria		—	
	— Zone E		—	
	— Canada		—	
	— Norway and Finland		—	
	— Australia		31,93	
	— Switzerland		—	
	— Other destinations	122,93		
	(bbb) Exceeding 52 % but not exceeding 62 %	5120 92		
	for exports to :			
	— Austria		—	
	— Zone E		—	
	— Canada		—	
	— Norway and Finland		27,50	
	— Australia		32,61	
	— Switzerland		—	
	— Other destinations	122,16		
ex c) Exceeding 72 % (excluding cheeses produced from whey) (7) :				
1. In immediate packings of a net capacity not exceeding 500 grams :				
(aa) Cottage cheese of a fat content, by weight in the dry matter, not exceeding 25 %	5121 11			
For exports to :				
— Austria		—		
— Zone E		—		
— Canada		—		
— Norway and Finland		—		
— Switzerland and Liechtenstein		—		
— Other destinations		22,07		
(bb) Cream cheese of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter, exceeding 77 % but not exceeding 82 % and of a fat content, by weight in the dry matter :				

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(11) Of 60 % or more but less than 69 %	5121 20	
	For exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland and Liechtenstein		—
	— Other destinations		29,68
	(22) Of 69 % or more	5121 30	
	For exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland and Liechtenstein		—
	— Other destinations		36,24
	(cc) Other	5121 40	—
	2. Other :		
	(aa) Cottage cheese of a fat content, by weight in the dry matter, not exceeding 25 %	5121 51	
	For exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland and Liechtenstein		—
	— Other destinations		22,07
	(bb) Cream cheese of a water content, calculated by weight of the non-fatty matter, exceeding 77 % but not exceeding 82 % and of a fat content, by weight in the dry matter :		
	(11) Of 60 % or more but less than 69 %	5121 60	
	For exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		7,50
	— Switzerland and Liechtenstein		—
	— Other destinations		29,68
	(22) Of 69 % or more	5121 70	
	For exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland and Liechtenstein		—
	— Other destinations		36,24
	(cc) Other	5121 80	—

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	ex II. Other (excluding cheeses produced from whey): ex a) Grated or powdered of a fat content, by weight, exceeding 20 %, of a lactose content, by weight, less than 5 % and of a dry matter content, by weight: (1) Of 60 % or more but less than 80 % For exports to: — Zone E — — Canada — — Norway and Finland — — Other destinations 73,61 (2) Of 80 % or more but less than 85 % For exports to: — Zone E — — Canada — — Norway and Finland — — Other destinations 98,15 (3) Of 85 % or more but less than 95 % For exports to: — Zone E — — Canada — — Norway and Finland — — Other destinations 104,28 (4) Of 95 % or more For exports to: — Zone E — — Canada — — Norway and Finland — — Other destinations 116,55	5310 05 5310 11 5310 22 5310 31	
23.07	Sweetened forage; other preparations of a kind used in animal feeding: ex B. Other, containing starch, glucose or glucose syrup, maltodextrine or maltodextrine syrup falling within subheadings 17.02 B and 21.07 F II, or milk products, excluding special compound feedingstuffs (*): I. Containing starch, or glucose or glucose syrup, or maltodextrine or maltodextrine syrup falling within subheadings 17.02 B and 21.07 F II: a) Containing no starch or containing 10 % or less, by weight, of starch: (3) Containing 50 % or more but less than 75 %, by weight, of milk products and a content of milk in powder or granules (excluding whey), by weight, of (*): (aa) Less than 30 % (bb) 30 % or more but less than 40 % (cc) 40 % or more but less than 50 % (dd) 50 % or more but less than 60 % (ee) 60 % or more but less than 70 % (ff) 70 % or more	5700 13 5700 23 5700 33 5700 42 5700 52 5700 62	— 1,76 2,34 2,93 3,52 4,10

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
23.07 (cont'd)	(4) Containing 75 % or more, by weight, of milk products and a content of milk in powder or granules (excluding whey), by weight, of ⁽⁸⁾ :		
	(aa) Less than 30 %	5800 13	—
	(bb) 30 % or more but less than 40 %	5800 23	1,76
	(cc) 40 % or more but less than 50 %	5800 32	2,34
	(dd) 50 % or more but less than 60 %	5800 42	2,93
	(ee) 60 % or more but less than 70 %	5800 52	3,52
	(ff) 70 % or more but less than 75 %	5800 62	4,10
	(gg) 75 % or more but less than 80 %	5800 72	4,40
	(hh) 80 % or more	5800 82	4,69
	ex II. Containing no starch, glucose or glucose syrup, maltodextrine or maltodextrine syrup falling within subheadings 17.02 B and 21.07 F II, and containing 50 % or more milk products, by weight, and with a milk content in powder or granules (excluding whey), by weight, of ⁽⁸⁾ :		
	(a) 30 % or more but less than 40 %	5900 01	25,76
	(b) 40 % or more but less than 50 %	5900 05	34,34
	(c) 50 % or more but less than 60 %	5900 12	42,93
	(d) 60 % or more but less than 70 %	5900 22	51,52
	(e) 70 % or more but less than 80 %	5900 32	60,10
	(f) 80 % or more but less than 88 %	5900 42	68,69
	(g) 88 % or more	5900 52	75,56

⁽¹⁾ When the product falling within this subheading is a mixture containing added whey and/or added lactose and/or casein and/or caseinates, no export refund shall be granted.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added to the product.

⁽²⁾ The weight of the added non-lactic matter and/or added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates, shall not be taken into account for the purpose of calculation of the fat content by weight. When the product falling within this subheading is a mixture containing added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates, the added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates shall not be taken into account in the calculation of the amount of refund.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added, and where this is the case :

- the actual content by weight of whey and/or lactose and/or casein and/or caseinate added per 100 kg of finished product, and, in particular,
- the lactose content of the added whey.

⁽³⁾ When the product contains casein and/or caseinates that were added before or at the time of processing, no refund shall be granted.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added.

- (*) The weight of added non-lactic matter and/or added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates shall not be taken into account for the purpose of calculating the fat content, by weight.

The refund per 100 kg of product falling within this subheading shall be equal to the sum of the following components :

- (a) the amount per kilogram shown, multiplied by the weight of the lactic part contained in 100 kg of product ; however, where whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added to the product, the amount per kilogram shown shall be multiplied by the weight of lactic part excluding the weight of added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates, contained in 100 kg of product ;
- (b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1098/68.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added, and where this is the case :

- the actual content by weight of whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates added per 100 kg of finished product, and, in particular,
- the lactose content of the added whey.

- (§) The refund on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following elements :

- (a) the amount per 100 kg shown ; however, where whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates been added to the product, the amount per 100 kg shown shall be :
 - multiplied by the weight of the lactic part other than the added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates contained in 100 kg of product, and then
 - divided by the weight of the lactic part contained in 100 kg of product ;
- (b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1098/68.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added, and where this is the case :

- the actual content by weight of whey and/or lactose and/or casein and/or caseinate added per 100 kg of finished product, and, in particular,
- the lactose content of the added whey.

- (¶) No refund shall be paid in respect of exported cheese of which the free-at-frontier price, before application of the refund and the monetary compensatory amount, in the exporting Member State, is less than 140 ECU per 100 kilograms. This limitation to 140 ECU per 100 kilograms does not apply to cheeses falling within subheading 04.04 E I ex c) of the Common Customs Tariff.

- (§) In the case of cheeses presented in containers which also contain conserving liquid, in particular brine, the refund is granted on the net weight, the weight of the liquid being deducted.

- (§) When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added, and where this is the case :

- the skimmed-milk powder content, by weight,
 - the content by weight of the added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates, and
 - the lactose content of the added whey
- per 100 kg of finished product.

- (§) 'Special compound feedingstuffs' are compound feedingstuffs containing skimmed-milk powder and fish meal and/or more than 9 g of iron and/or more than 1,2 g of copper in 100 kg of product.

- (¹⁰) Until 22 December 1985, inclusive, this amount is applicable only in the cases indicated in Article 10 (3) to (5) of Regulation (EEC) No 2729/81.

However :

- in the case of exports under either Regulation (EEC) No 2268/84 or Regulation (EEC) No 2278/84 the rate of refund is reduced by 25 ECU per 100 kilograms net,
- in the case of exports under Regulation (EEC) No 2956/84 the rate of refund shall be that applying on 18 June 1985.

- (¹¹) The rate of refund referred to in footnote (¹⁰) shall also apply to ghee exported under Regulation (EEC) No 2278/84.

N.B.: Zones A, B, C and E are those defined in Regulation (EEC) No 1098/68, as last amended by Regulation (EEC) No 2283/81.

The weight of non-milk fat should be disregarded for the purposes of calculating fat content, by weight.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1210/86

of 24 April 1986

fixing the reduced levy on imports into Portugal of certain quantities of raw sugar intended for Portuguese refineries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾ and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas, in accordance with Article 303 of the Act of Accession of Spain and Portugal, a reduced levy is applied during the period of seven years following accession on imports into Portugal of certain quantities of raw sugar originating in certain third countries;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 599/86 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 926/86 ⁽⁴⁾, fixes the reduced levy applicable on imports into Portugal of

certain quantities of raw sugar intended for Portuguese refineries;

Whereas the levy applicable should, in the light of the application of the detailed rules and arrangements specified in Regulation (EEC) No 599/86 to the data available to the Commission, be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levy on imports into Portugal of raw sugar intended for refining shall be as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 May 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.⁽³⁾ OJ No L 58, 1. 3. 1986, p. 8.⁽⁴⁾ OJ No L 84, 27. 3. 1986, p. 33.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 April 1986 fixing the reduced levy on imports into Portugal
of certain quantities of raw sugar intended for Portuguese refineries

<i>(ECU/100 kg)</i>		
CCT heading No	Description	Reduced levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form B. Raw sugar I. For refining	23,99

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1211/86

of 24 April 1986

introducing a countervailing charge on courgettes originating in Spain (except the Canary Islands)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Article 25 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that, if the entry price of a product imported from a third country remains at least 0,6 ECU below the reference price for two consecutive market days, a countervailing charge must be introduced in respect of the exporting country concerned, save in exceptional circumstances; whereas this charge is equal to the difference between the reference price and the arithmetic mean of the last two entry prices available for that exporting country;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1123/86 of 18 April 1986 fixing for the 1986 marketing year the reference prices for courgettes⁽³⁾ fixed the reference price for products of class I for the period of 21 to 30 April 1986 at 70,12 ECU per 100 kilograms net;

Whereas the entry price for a given exporting country is equal to the lowest representative prices recorded for at least 30 % of the quantities from the exporting country concerned which are marketed on all representative markets for which prices are available less the duties and the charges indicated in Article 24 (3) of Regulation (EEC) No 1035/72; whereas the meaning of representative price is defined in Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas, in accordance with Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation(EEC) No 3811/85⁽⁵⁾, the prices to be taken into consideration must be recorded on the representative markets or, in certain circumstances, on other markets;

Whereas, for courgettes originating in Spain (except the Canary Islands) the entry price calculated in this way has remained at least 0,6 ECU below the reference price for two consecutive market days; whereas a countervailing charge should therefore be introduced for these courgettes;

Whereas, if the system is to operate normally, the entry price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁶⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas, pursuant to Article 136 (2) of the Act of Accession of Spain and Portugal⁽⁷⁾, the arrangements applicable to trade between, on the one hand, a new Member State and, on the other, the Community as constituted at 31 December 1985, must be those which were applicable before accession.

Whereas Article 140 (1) provides for a 2 % reduction in the countervailing charges applicable under Regulation (EEC) No 1035/72 during the first year after accession;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A countervailing charge of 18,51 ECU per 100 kilograms net is applied to courgettes (subheading 07.01 I of the Common Customs Tariff) originating in Spain (except the Canary Islands).

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 April 1986.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.⁽³⁾ OJ No L 103, 19. 4. 1986, p. 10.⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.⁽⁵⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 1.⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁷⁾ OJ No L 302, 15. 11. 1985, p. 9.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1212/86
of 24 April 1986
fixing the aid for cotton

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to the Act of Accession of Greece, and in particular paragraphs 3 and 10 of Protocol 4 thereto,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2169/81 of 27 July 1981 laying down the general rules for the system of aid for cotton ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1976/85 ⁽²⁾, and in particular Article 5 (1) thereof,

Whereas the amount of the additional aid referred to in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2169/81 was fixed by Regulation (EEC) No 530/86 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1113/86 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 530/86 to the information at present available to the Commission that the amount of the aid at present in force should be altered as shown in Article 1 to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The aid for unginned cotton referred to in Article 5 of Regulation (EEC) No 2169/81 shall be 73,011 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 April 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 211, 31. 7. 1981, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 186, 19. 7. 1985, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 55, 1. 3. 1986, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 102, 18. 4. 1986, p. 23.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1213/86

of 24 April 1986

fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3793/85 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the export refund applicable to cereals on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the export licence; whereas, in this case, a corrective amount must be applied to the refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1027/84 ⁽⁵⁾, made possible the fixing of a corrective amount for certain products listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 2727/75;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1281/75 ⁽⁶⁾ laid down detailed rules for the advance fixing of export refunds for cereals and certain products processed from cereals;

Whereas, pursuant to that Regulation, when the corrective amount is being fixed, account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and possibilities and conditions for the sale of cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Regulation provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and,

furthermore, to take into account the economic aspect of exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas for the products listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 account should be taken of the specific criteria laid down in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1281/75;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the corrective amount according to destination;

Whereas the corrective amount must be fixed at the same time as the refund and according to the same procedure;

Whereas it may be altered in the period between fixings;

Whereas, if the system of corrective amounts is to operate normally, corrective amounts should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁷⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the preceding indent and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the provisions set out above that the corrective amount must be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 which is applicable to export refunds fixed in advance in respect of cereals shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 April 1986.

⁽⁷⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 15.

⁽⁶⁾ OJ No L 131, 22. 5. 1975, p. 15.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 April 1986 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7	4th period 8	5th period 9	6th period 10
10.01 B I	Common wheat and meslin for exports to :							
	— China	0	+ 6,00	+ 6,00	— 30,00	— 30,00	— 30,00	— 30,00
	— other third countries	0	0	0	— 36,00	— 36,00	— 36,00	— 36,00
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0	0	—	—
10.02	Rye	0	0	0	0	0	—	—
10.03	Barley	0	0	— 30,00	— 30,00	— 30,00	—	—
10.04	Oats	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0	—	—	—
10.07 C	Grain sorghum	—	—	—	—	—	—	—
11.01 A	Common wheat flour	0	0	0	— 36,00	— 36,00	—	—
11.01 B	Rye flour	0	0	0	— 36,00	— 36,00	—	—
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	0	0	0	— 36,00	— 36,00	—	—
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	0	0	0	— 36,00	— 36,00	—	—

N. B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 3817/85 (OJ No L 368, 31. 12. 1985).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1214/86

of 24 April 1986

fixing the corrective amount applicable to the refund on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Council Regulation (EEC) No 3793/85⁽²⁾,Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the export refund applicable to cereals on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the export licence; whereas, in this case, a corrective amount must be applied to the refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1027/84⁽⁵⁾, made possible the fixing of a corrective amount for certain products listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75;

Whereas Regulation (EEC) No 1281/75⁽⁶⁾ laid down detailed rules for the advance fixing of export refunds for cereals and certain products processed from cereals;

Whereas, pursuant to that Regulation, when the corrective amount is being fixed in respect of malt, account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to the possibilities and conditions for the sale of the cereals concerned and of malt on the world market;

whereas the same Regulation also provides that account must be taken of the quantity of cereals needed for making malt, the economic aspect of exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the corrective amount according to destination;

Whereas the corrective amount must be fixed at the same time as the refund and according to the same procedure; whereas it may be altered in the period between fixings;

Whereas, if the system of corrective amounts is to operate normally, corrective amounts should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁷⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the preceding indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the provisions set out above that the corrective amount must be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 which is applicable to export refunds fixed in advance in respect of malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 May 1986.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 15.

⁽⁶⁾ OJ No L 131, 22. 5. 1975, p. 15.

⁽⁷⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 April 1986 fixing the corrective amount applicable to the refund on malt

(ECU/tonne)						
CCT heading No	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8	4th period 9	5th period 10
11.07 A I a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	0	0	0	0	0	0
11.07 B	0	0	0	0	0	0

(ECU/tonne)						
CCT heading No	6th period 11	7th period 12	8th period 1	9th period 2	10th period 3	11th period 4
11.07 A I a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	0	0	0	0	0	0
11.07 B	0	0	0	0	0	0

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 4 April 1986

concerning certain protection measures relating to African swine fever in the Netherlands

(86/139/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 64/432/EEC, of 26 June 1964 on animal health problems affecting intra-Community trade in bovine animals and swine⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85⁽²⁾, and in particular Articles 9, 9a and 9b.

Having regard to Council Directive 72/461/EEC of 12 December 1972 on health problems affecting intra-Community trade in fresh meat⁽³⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 and in particular Articles 8, 8a and 8b,

Having regard to Council Directive 80/215/EEC of 22 January 1980 on animal health problems affecting intra-Community trade in meat products⁽⁴⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85, and in particular Articles 7, 7a and 7b,

Whereas an outbreak of African swine fever has occurred in the Netherlands;

Whereas the Netherlands' authorities have immediately forbidden the exportation to other Member States, of live pigs, fresh pigmeat and pigmeat based products coming from an extensive geographically delimited zone around the outbreaks of the disease;

Whereas, in addition, the Netherlands' authorities have also instituted a ban on the slaughter of all pigs in the specified zone, all movement of pigs and all movement of

pigmeat products towards other parts of the territory of the Netherlands; and that the Netherlands' authorities have eliminated all the pigs in the infected herds and all the pigs in suspected herds;

Whereas this epizootic by its nature represents a danger to pig herds in other Member States resulting from trade in live pigs, fresh pigmeat and pigmeat based products;

Whereas the energetic measures adopted by the Netherlands' authorities are considered satisfactory;

Whereas the Netherlands' authorities have agreed to maintain these measures for the necessary period of time, these measures will be re-examined within the framework of the Standing Veterinary Committee;

Whereas consequently, the necessary conditions for regionalizing the restrictive measures have been met;

Whereas certain Member States have adopted protective measures whilst awaiting a Commission Decision; these measures must be suspended;

Whereas the measures provided in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. The Netherlands shall not send to other Member States live pigs coming from that part of the Netherlands described in the Annex.

⁽¹⁾ OJ No L 121, 29. 7. 1964, p. 1977/64.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 47, 21. 2. 1980, p. 4.

2. The health certificate provided for in Council Directive 64/432/EEC accompanying pigs sent from the Netherlands must be completed by the following: 'animals in accordance with the Commission Decision of 4 April 1986 concerning African swine fever in the Netherlands.'

Article 2

1. The Netherlands shall not send to other Member States fresh pigmeat coming from that part of the Netherlands described in the Annex.

2. The health certificate provided for in Council Directive 64/433/EEC of 26 June 1964, on health problems affecting intra-Community trade in fresh meat⁽¹⁾, and accompanying the fresh pigmeat sent from the Netherlands must be completed by the following: 'meat in accordance with the Commission Decision of 4 April 1986 concerning African swine fever in the Netherlands.'

Article 3

1. The Netherlands shall not send to other Member States meat based pig products coming from that part of the Netherlands described in the Annex or prepared from meat obtained after the 14 February 1986 coming from that part of territory.

2. However, the prohibitions foreseen in paragraph 1 shall not apply to pigmeat products which have been subjected to the treatment prescribed by Article 4 (1) a, of Directive 80/215/EEC.

3. The health certificate provided for in Council Directive 77/99/EEC, of 21 December 1976, on health problems affecting intra-Community trade in meat

products⁽²⁾, and accompanying the pigmeat products sent from the Netherlands must be completed by the following: 'pigmeat based products in accordance with Commission Decision of 4 April 1986 concerning African swine fever in the Netherlands.'

Article 4

The Member States shall suppress within three days after the date of the notification of this Decision, the restrictive measures applied when importing into their territory, live pigs, fresh pigmeat and pigmeat based products, coming from the Netherlands.

Article 5

The Member States shall immediately inform the Commission of the measures which they have adopted to conform to the present Decision.

Article 6

The Commission shall follow developments in the situation and the present Decision may be amended in the light of such developments.

Article 7

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 4 April 1986.

For the Commission

Lorenzo NATALI

Vice-President

ANNEX

That part of the territory of the Netherlands made up by:

- in the north by the North Sea Canal, motorway A 9 and A 2;
 - in the east by motorway A 27, and the rivers de Waal and Nieuwe Merwede;
 - in the south by the rivers Hollands Diep and Haringvliet;
 - in the west by the North Sea.
-

⁽¹⁾ OJ No 121, 29. 7. 1964, p. 2012/64.

⁽²⁾ OJ No L 27, 31. 1. 1977, p. 85.

COMMISSION DECISION

of 8 April 1986

amending Decision 85/331/EEC on the sale in the Isle of Man of butter in intervention storage in the United Kingdom

(Only the English text is authentic)

(86/140/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968, on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,Whereas Commission Decision 85/331/EEC ⁽³⁾ provides for butter intervention storage in the United Kingdom to be sold at a reduced price in the Isle of Man for the manufacture of pastry products, ice-cream and other food-stuffs ;

Whereas Article 1 (2) of Decision 85/331/EEC provides for the sale of a total quantity of 100 tonnes of butter during the period from 1 April 1985 to 31 March 1986 ; whereas that period should, in the light of the quantities which remain to be sold, be extended by 12 months ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

In Article 1 (2) of Decision 85/331/EEC, '31 March 1986' is hereby replaced by '31 March 1987'.

Article 2

This Decision is addressed to the United Kingdom.

Done at Brussels, 8 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.⁽³⁾ OJ No L 173, 3. 7. 1985, p. 24.

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Decision 86/100/ECC of 15 April 1986 terminating the anti-dumping proceeding concerning imports of ball bearings and tapered roller bearings originating in Poland, Romania and the Soviet Union

(Official Journal of the European Communities No L 102 of 18 April 1986)

On page 31, under 'A. Proceeding', paragraph 1 :

for: 'declarations of commitment',

read: 'price undertakings'.
